

cet hémisphère, un hémisphère qui s'oriente vers la démocratie et que la redécouverte des principes démocratiques mènera sûrement à la croissance économique et créera par conséquent des possibilités pour le Canada.

L'Amérique latine a une population de près de 600 millions d'habitants, une immense richesse en ressources naturelles et une main-d'oeuvre bien formée.

Même aujourd'hui, le commerce avec cette région est important. En effet, nos exportations vers l'Amérique latine ont dépassé le total de celles que nous avons acheminées vers l'Italie et la France. En outre, notre commerce bilatéral équivaut à celui que nous pratiquons à la fois avec la Chine et les pays de l'ASEAN.

Un exemple du potentiel de ce marché concerne le canola. Le marché de ce produit au Mexique, notre plus important partenaire commercial dans la région, est estimé à 100 millions de \$. Nous avons envoyé une mission au Mexique pour tenter d'exploiter ce marché.

Par ailleurs, dans le secteur pétrolier et gazier, neuf sociétés albertaines se rendront au Venezuela dans quelques jours dans le cadre d'une mission organisée par le ministère que je dirige. Une importante délégation albertaine participera aussi à d'autres missions semblables à destination du Mexique et du Brésil plus tard cette année.

Déjà la semaine dernière, j'ai été l'hôte du groupe de ministres mexicains le plus important jamais délégué en dehors du pays. Cette réunion sans précédent du comité conjoint ministériel a étudié des moyens de promouvoir le commerce dans divers domaines.

À l'avenir, nous intensifierons nos contacts avec les gouvernements provinciaux pour créer des associations de promotion du commerce et participer à d'importantes foires commerciales régionales.

Je crois que l'Alberta est bien placée pour transformer les défis en possibilités. La demande en ressources énergétiques augmentera; nos compétences agricoles peuvent soutenir la concurrence mondiale; notre secteur technologique est innovateur et en plein essor; enfin, nos ressources humaines sont riches de talent et reflètent une grande diversité ethnique.

L'avenir appartient à ceux qui ne se contentent pas de se reposer sur le passé, mais qui au contraire s'en servent pour aller de l'avant. L'avenir appartient aux commerçants, donc aux Albertains.